







## 馬里里今昔



## 川淮聲



格言

## 劉潮鎮反清始末

## 五磅十扎

香

沽

花

雲

香

乾

麵

利

烟

鐵

司

中

國

加

拿

加

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

拿

NOTARY PUBLIC 溫公  
Gordon W. Cumyow 日證  
501 Main St. 隆人

HUGO C. ORRE, 柯氏汽水暖  
曉哥。承接修理與改裝。各種熱  
水暖汽。煤油與煤汽爐。電力  
擣通清潔去水噏。在華區服務  
有三十餘年。工作安當。價錢  
克己。隨時應命。

館相影鱉伯  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

政府執照  
鋪屋內外油漆。經營富。設備足。  
下午四時後。地址。繩街。  
電話。253-9345。五五〇號

廣東麵廠 NIFTY NOODLES LTD  
1355 Parker Street  
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

---

粗。細。炸麵館合  
全。蛋。干。麵  
淨。干。麵  
銀。綠。炊。麵  
零沽發行 歡迎索  
中西

# 雲埠伊頓公司

# 眼鏡專家

# 周愛標

精較各種趨時眼鏡  
兼修整破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
14 Main St., Vancouver 4, B.C.  
電話 MI 5 5038

# 黃炳超

BING C. WONG  
專門商業中西文會計  
及填報入息稅  
Business Accounting  
& Income Tax Service  
地址 四四四號頌街  
444 Main St.  
Vancouver 4 B.C.

電話 682-7561

榮 腸味專家  
廠 造 腸味  
函索卽奉 精製腸味  
WING WING CO., LTD  
458 Hastings St., E.  
Vancouver 4, B. C.

強華公司 KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.  
四三一號 哥林比亞街 電話 MU.4-8821

廣濟堂中藥局  
Kwong Chai Tong Co.  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613

◎ 本店專  
中西著名生  
熟藥材各項  
化裝品俱備  
兼接製膏丹  
丸散快捷妥  
當遠近光顧  
無任歡迎

**Canada Trust-Huron & Erie**  
416 Main St., Vancouver, B. C.  
682-6701

Henry Birks & Sons (B.C.) Ltd  
Vancouver, B.C.  
also Oakridge and Park Royal  
Shopping Centers

加泰興有限公司  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

最新行情目錄出版  
1964冬季

**Harry James Agencies Ltd.**  
**INSURANCE & REAL ESTATE**  
**212 KEEFER ST. MU4-1377**

餐館一間。位在雲埠中央區域。每月生意約四千五百元。星期日不開市。架生良好。兼有長批。取價八千元另點貨。意欲做餐館者。請移駕或電話至吳國華辦處。問吳榮順或林昌定。必詳細答覆。

工作精美。價錢克己。接到定單。  
兩星期後可以交貨。

本報特置新式機具。能以塑製質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出生紙、証書、相片、餐紙、行牌單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺疊。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竊改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。票物立即交還。

# 保 護 你 的 重 要 文 件





# 委林氏競選市參政綱有利華埠建大會堂建廉價屋

繁榮雲東及片打街請投票支持

(雲訊) 城市設計專家委林氏 (WILLIAM ROBERTA)

是市選提名競選市參事，生長雲埠在華埠大學經濟科及城市設

計科畢業，現任本尼比及夫李沙河口區各設計主任。在雲埠開設城市設計事務所

，為全加城市設計會委員會主席。他發表競選政綱要點如後。(一) 提倡減收住宅稅，

繁榮雲埠東區廉價公共運輸。(二) 甲、對於華埠尤其要督促當局從速利用所拆闢之

空地建築廉價房屋，以利華人居住。乙、積極發動籌建華埠民衆大會堂，俾老幼

有娛樂集會場所，預算約需三十餘萬元。市政府可能捐出土地，省政府可能負擔

經費三份之一。其餘款項在所轄區內每一地段約每年加收一、二元共收二十年

，則此計劃可以完成。丙、繁榮華埠中

區片打街兩個部落，其經費由市府負擔

四成，華區業主負担六成，分期二十年

，定必盡力協助華區完成上述計劃。他

能獲選有許多同學朋友都是華人，均深

明他待人做事態度，一本至誠。素與華

人友善，請各華人於本月九日投他一票

## 恩平會館選舉揭曉

(續昨)

議員：張福榮、林炎操、

馮自沛、鄒尚藝、譚恭津、黎榮倫、何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、

梁云浩、顧問：鄭天華、梁錦光

等。以上均是熱心公益，辦事認真，想

將來會務必然蒸蒸日上云。開定於十二

月二十日(星期日)下午五時半，假座

陶陶酒家舉行四十三週年紀念公宴，到

時必有一番熱鬧云。

【完】

馮自沛，鄒尚藝，譚恭津，黎榮倫，何

柏、